

374518-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Painting work – Malerarbeiten

OJ S 103/2026 01/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Rennbahn Hoppegarten GmbH & Co. KG

R-phost: hoppegarten@bureauveritas.com

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Eagraíocht atá ag dámhachtain conradh atá fóirdheonaithe ag údarás conarthachta

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Malerarbeiten

Cur síos: Ausgeschrieben werden Malerarbeiten einschließlich malermäßiger Abbruch- und Rückbauleistungen im Bestand im Rahmen der Zuwendungsmaßnahme Rennbahn Hoppegarten - Haupttribüne am Standort Goetheallee 1, 15366 Hoppegarten.

Aitheantóir an nós imeachta: 086c1932-2b5d-427c-b871-da7961eef3a6

Aitheantóir inmheánach: VE 07

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45442100 Painting work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 261 948,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YQQMA7B#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le rannfocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Malerarbeiten

Cur síos: Gegenstand dieser Ausschreibung sind Malerarbeiten an den Türen, Fenstern, Wänden und Decken Innen- sowohl als auch Außenbereiche und Sonderelementen aus Stahl oder aus Holz im gesamten Gebäude. Es handelt sich dabei um Anstriche mit unterschiedlichen Bindemitteln. Die Untergründe variieren ebenfalls. Bleihaltige Bestandsanstriche sollen teilweise durch Abbeizen entfernt werden.

Aitheantóir inmheánach: VE 07

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45442100 Painting work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 15/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/11/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vorlage eines aktuellen Nachweises über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB (siehe auch obiger Abschnitt 2.1.6 - Ausschlussgründe). Eigenerklärung, dass beim Bewerber keine Ausschlussgründe gemäß Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der aktuellsten Fassung vorliegen.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vorlage einer gültigen Freistellungsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotspreis

Cur síos: Die Bewertung des Preisangebots erfolgt auf Basis der wertungsrelevanten Netto-Angebotssumme gemäß dem Leistungsverzeichnis unter Einschluss etwaiger Bedarfspositionen. 7.000 Punkte erhält das Angebot mit der niedrigsten Netto-Angebotssumme. 0 Punkte erhält ein Angebot mit dem Zweifachen der niedrigsten Netto-Angebotssumme. Die Bewertung der dazwischenliegenden Angebote erfolgt durch lineare Interpolation ohne Nachkommastellen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Referenzen zu denkmalgerechter Freilegung von Oberflächen und Arbeiten in einem eingetragenes Baudenkmal in der Bauzeit zwischen 1850 und 1950

Cur síos: Bewertet wird die Erfahrung des Bieters mit vergleichbaren Aufgabenstellungen. Maßgeblich sind insbesondere Erfahrungen in folgenden Bereichen (Fertigestellung innerhalb der letzten 10 Jahre): - Erfahrung in denkmalgerechter Beschichtungssysteme z.B. Verarbeitung Silifikatfarbsysteme - Erfahrung bei Arbeiten an denkmalgeschützten Bauwerken (Bauzeit zwischen 1850-1950) Die Vergleichbarkeit der Referenz mit der anstehenden Bauaufgabe ist nachzuweisen durch eine aussagefähige Kurzbeschreibung in Text und Bild. Bewertet werden die Anzahl sowie die fachliche Vergleichbarkeit der eingereichten Referenzprojekte mit der ausgeschriebenen Leistung. Die detaillierte Bewertung erfolgt gemäß der den Vergabeunterlagen beigefügten Zuschlagsmatrix.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Präsenz des Leitungspersonals

Cur síos: Bewertet wird die Sicherstellung einer durchgängigen Präsenz der Bauleitung vor Ort während der Ausführung. Berücksichtigt werden insbesondere: - Kontinuität der eingesetzten Personen - Entscheidungs- und Weisungsbefugnisse - Organisation der Bauleitung Die Bewertung erfolgt auf Grundlage der vom Bieter eingereichten Angaben im Rahmen einer wertenden Gesamtschau. Die detaillierte Bewertung erfolgt gemäß der den Vergabeunterlagen beigefügten Zuschlagsmatrix.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 10

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 27/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YQQMA7B/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YQQMA7B>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YQQMA7B>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 10/06/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 56 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Vergabestelle behält sich vor, fehlende oder unvollständige Unterlagen nachzufordern.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear fócaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Córas ceannaigh dinimiciúil nach féidir ach leis na ceannaitheoirí atá liostaithe san fhógra seo a úsáid

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Bitte berücksichtigen Sie, dass die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag einleitet und ein Antrag gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit (1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, (2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (3.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Rennbahn

Hoppegarten GmbH & Co. KG

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Rennbahn Hoppegarten GmbH & Co. KG

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Rennbahn Hoppegarten GmbH & Co. KG

Uimhir chlárúcháin: Ust-IdNr. DE259268549

Seoladh poist: Goetheallee 1

Baile: Hoppegarten

Cód poist: 15366

Foroinn tíre (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: hoppegarten@bureauveritas.com

Teil.: +491624911802

Seoladh idirlín: <http://www.hoppegarten.com>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Comhlacht lárnach ceannaigh a dhámhann conarthaí poiblí nó a thugann i gcrích creat-chomhaontuithe maidir le hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí ar son ceannaitheoirí eile

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Bureau Veritas Construction Services GmbH

Uimhir chlárúcháin: HRB 116682
Seoladh poist: Am Borsigturm 27
Baile: Berlin
Cód poist: 13507
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: hoppegarten@bureauveritas.com
Seoladh idirlín: <http://www.hoppegarten.com>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg
Uimhir chlárúcháin: t:03318661719
Seoladh poist: Heinrich-Mann-Allee 107
Baile: Potsdam
Cód poist: 14473
Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

13586261-3cd3-4416-a9ae-41366442f59e-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

Cur síos

:

Im Leistungsverzeichnis wurde bei der Position 03.0020 die Mengeneinheit korrigiert (m² statt m³). Das korrigierte LV wurde in den Vergabeunterlagen als "VE_340.

03_Malerarbeiten_korrigiert" bereitgestellt und ersetzt die bisherige Fassung des

Leistungsverzeichnisses vollständig. Für die Angebotserstellung ist ausschließlich die aktualisierte Fassung zu verwenden. Aufgrund der kalkulationsrelevanten Anpassungen wird die Angebotsfrist bis zum 10.06.2026, 13:00 Uhr verlängert.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Ein korrigiertes Leistungsverzeichnis "VE_340.

03_Malerarbeiten_korrigiert" wurde hochgeladen und die Angebotsfrist wird verschoben.

Athraíodh na doiciméid soláthair an: 29/05/2026

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 59789149-116f-4828-834d-434118145a9a - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 29/05/2026 10:27:47 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 374518-2026

Uimhir eagráin IO S: 103/2026

Dáta foilsithe: 01/06/2026